

II

(Nezakonodajni akti)

MEDNARODNI SPORAZUMI

SKLEP SVETA

z dne 10. julija 2012

o stališču, ki ga sprejme Evropska unija v Skupnem odboru EGP glede spremembe Protokola 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode

(2012/425/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 165 in člena 192(1) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2894/94 z dne 28. novembra 1994 o pravilih za izvajanje Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru ⁽¹⁾ in zlasti člena 1(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Protokol 31 k Sporazumu o Evropskem gospodarskem prostoru ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) vsebuje določbe in ureditve glede sodelovanja na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode.
- (2) Primerno je razširiti sodelovanje pogodbenic Sporazuma EGP tako, da se vključi Uredba (ES) št. 401/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o Evropski agenciji za okolje in Evropskem okoljskem informacijskem in opazovalnem omrežju ⁽³⁾.
- (3) Sodelovanje pogodbenic Sporazuma EGP je primerno razširiti na dejavnosti na področju športa.
- (4) Uredba (ES) št. 401/2009 razveljavlja Uredbo Sveta (EGS) št. 1210/90 z dne 7. maja 1990 o ustanovitvi Evropske agencije za okolje in Evropskega okoljskega informacijskega in opazovalnega omrežja ⁽⁴⁾, ki je vključena v Sporazum EGP. Sporazum EGP bi zaradi upoštevanja Uredbe (ES) št. 401/2009 bilo treba spremeniti.

(5) Protokol 31 k Sporazumu EGP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(6) Stališče Unije v Skupnem odboru EGP bi moralo temeljiti na priloženem osnutku Sklepa –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče Evropske unije v Skupnem odboru EGP o predlagani spremembi Protokola 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode, temelji na osnutku Sklepa Skupnega odbora EGP, priloženega temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 10. julija 2012

Za Svet

Predsednik

V. SHIARLY

⁽¹⁾ UL L 305, 30.11.1994, str. 6.⁽²⁾ UL L 1, 3.1.1994, str. 3.⁽³⁾ UL L 126, 21.5.2009, str. 13.⁽⁴⁾ UL L 120, 11.5.1990, str. 1.

OSNUTEK

SKLEPA št. ... SKUPNEGA ODBORA EGP

z dne

o spremembi Protokola 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti členov 86 in 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Protokol 31 k Sporazumu je bil spremenjen s Sklepom Skupnega odbora EGP št. .../... z dne ...⁽¹⁾.
- (2) Sodelovanje pogodbenic Sporazuma je primerno razširiti tako, da se vključi Uredba (ES) št. 401/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o Evropski agenciji za okolje in Evropskem okoljskem informacijskem in opazovalnem omrežju⁽²⁾.
- (3) Sodelovanje pogodbenic Sporazuma je primerno razširiti na dejavnosti na področju športa.
- (4) Uredba (ES) št. 401/2009 razveljavlja Uredbo Sveta (EGS) št. 1210/90⁽³⁾, ki je vključena v Sporazum, in jo je zato treba v okviru Sporazuma razveljaviti.
- (5) Protokol 31 k Sporazumu EGP bi bilo zato treba spremeniti, da se omogoči razširjeno sodelovanje –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Protokol 31 k Sporazumu se spremeni:

1. odstavek 2 člena 3 Protokola 31 k Sporazumu se nadomesti z naslednjim:

- „2. (a) Države Efte polno sodelujejo v Evropski agenciji za okolje (v nadaljnjem besedilu: Agencija) in Evropskem okoljskem informacijskem in opazovalnem omrežju, kot je določeno v Uredbi (ES) št. 401/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o Evropski agenciji za okolje in Evropskem okoljskem informacijskem in opazovalnem omrežju^(*).

(b) Države Efte finančno prispevajo k dejavnostim v točki (a) v skladu s členom 82(1) in Protokolom 32 k Sporazumu.

(c) Države Efte v skladu z (b) polno sodelujejo, vendar brez glasovalne pravice, v upravnem odboru Agencije in so povezane z delom znanstvenega odbora Agencije.

(d) Izraz ‚država(-e) članica(-e)‘ in drugi izrazi, ki se nanašajo na njihove osebe javnega prava iz členov 4 in 5 Uredbe, se razumejo tako, da poleg pomena iz Uredbe vključuje tudi države Efte in njihove osebe javnega prava.

(e) Okoljski podatki, ki jih posreduje ali pošlje Agencija, se lahko objavijo in so dostopni javnosti, pod pogojem, da so zaupni podatki v državah Efte deležni enake stopnje varstva kot v Uniji.

(f) Agencija ima pravno osebnost. V vseh državah pogodbenicah ima najširšo pravno sposobnost, ki jo pravnim osebam priznava njihova nacionalna zakonodaja.

(g) Države Efte za Agencijo uporabljajo Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske unije.

(h) Z odstopanjem od člena 12(2)(a) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije lahko državljani držav Efte, ki uživajo vse državljanske pravice, sklenejo pogodbo o zaposlitvi z izvršnim direktorjem Agencije.

(i) Na podlagi člena 79(3) se za ta odstavek uporablja del VII (Institucionalne določbe) Sporazuma.

(j) Pri uporabi Uredbe (ES) št. 401/2009 se tudi za (vse) dokumente Agencije v zvezi z državami Efte uporablja Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije.

⁽¹⁾ UL L ...

⁽²⁾ UL L 126, 21.5.2009, str. 13.

⁽³⁾ UL L 120, 11.5.1990, str. 1.

^(*) UL L 126, 21.5.2009, str. 13.“;

2. naslov člena 4 (Izobraževanje, usposabljanje in mladina) se nadomesti z naslednjim:

„Izobraževanje, usposabljanje, mladina in šport“.

Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po predložitvi zadnjega uradnega obvestila Skupnemu odboru EGP v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 3

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju,

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

*Sekretarja
Skupnega odbora EGP*

(*) [Navedena ni nobena ustavna zahteva.] [Navedene so ustavne zahteve.]